ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/37/419
23 September 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункт I2 предварительной
повестки дня*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Помощь беженцам в Сомали

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	I - 3	2
II.	ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ПРОГРАММ	4	2
III.	МНОГОЦЕЛЕВАЯ ПОМОЩЬ	5 -I3	3

* A/37/I50.

Digitized by UN Library Geneva

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящее время международное сообщество оказывает помощь около 700 000 беженцам. Подробная справочная информация о притоке беженцев, их этническом происхождении и образе жизни, а также о механизме, созданном для оказания им помощи, содержится в предыдущих докладах Генерального секретаря Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету (A/36/136, E/1980/44 и E/1982/40).

2. Большую часть беженцев составляют лица, являющиеся по происхождению сомалийцами, а вслед за ними идет народность оромос. В то время как большую часть беженцев составляют кочевники, тем не менее значительное число беженцев занимается сельским хозяйством и обладает другими полезными навыками. В результате проведенного недавно социально-экономического обзора была установлена следующая структура населения беженцев: 80 процентов женщин и детей и 20 процентов - взрослого мужского населения, в то время как, согласно проведенным до этого оценкам, последняя группа составляла только 10 процентов. Беженцы расположены в 35 лагерях в четырех районах, а именно: Хиране, Гедо, северо-западной провинции и в нижнем течении реки Шебели.

3. Международная помощь осуществляется через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), которое осуществляет основную координацию оказываемой помощи. Мировая продовольственная программа (МПП) координирует деятельность по предоставлению помощи в виде продовольствия и доставляет продукты питания в порты Сомали. Другие учреждения системы Организации Объединенных Наций и более 30 неправительственных организаций также оказывают помощь в рамках различных секторов. Национальная комиссия по делам беженцев является правительственным органом, занимающимся вопросами беженцев.

II. ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ПРОГРАММ

4. Ко второй половине 1981 года стало очевидным, что, несмотря на имеющиеся недостатки, тем не менее произошла разрядка сложившегося чрезвычайного положения, и жизнь беженцев в значительной степени стабилизировалась. Эта точка зрения, которую разделяли организации по оказанию помощи беженцам Сомали, способствовала переориентации программы помощи, и основной упор стал делаться на самообеспечение беженцев. В результате обсуждений, проходивших между правительством и межучрежденческой миссией Организации Объединенных Наций в Сомали (28 января-3 февраля 1982 года), был разработан новый положительный подход, направленный на поиски прочного решения вопроса о беженцах. Хотя все стороны пришли к мнению о том, что наиболее радикальным решением вопроса о беженцах является их репатриация, правительств

/...

Digitized by UN Library Geneva

правительство обратилось с просьбой оказать ему помощь в деле решения вопроса о самообеспечении беженцев, пока они находятся в Сомали. Было решено, что новый этап программы следует непосредственно увязывать с проектами в области национального развития, и с этой целью было рекомендовано более активно привлекать различные функциональные министерства к осуществлению проектов в интересах беженцев.

III. МНОГОЦЕЛЕВАЯ ПОМОЩЬ

A. Продовольствие

5. По-прежнему всем лагерям направлялось продовольствие, и в общем плане решение продовольственных проблем беженцев оставалось на сравнительно удовлетворительном уровне. Некоторый дисбаланс в режиме питания привел среди ряда беженцев в районе Гедо к нехватке витамина С, но были тут же приняты меры по исправлению создавшегося положения. По-прежнему действуют центры по интенсивному обеспечению продовольствием уязвимых групп населения (младенцы, престарелые, беременные женщины и кормящие матери и больные туберкулезом). УВКБ удовлетворяет нужды беженцев в продовольствии, поставляя мясо, сахар, чай и соль; правда, сахар распределяется в небольшом количестве и предоставляется главным образом в качестве стимула в рамках программ по вовлечению беженцев в работу над проектами (см. пункт I2 ниже). В августе I982 года МПП предоставила следующую информацию в отношении основных продуктов питания, и это положение рассматривается как приемлемое в плане удовлетворения потребностей до конца I982 года.

Наличные запасы и подтвержденные обещания по состоянию на I августа I982 года

	в метрических тоннах
Зерновые культуры	75 53I
Пшеничная мука	26 627
Сухое цельное молоко	I3 5I2
Пригодное к употреблению растительное масло	9 859
Бобовые	I0 I77

/...

Digitized by UN Library Geneva

B. Водоснабжение

6. Совместный проект ЮНИСЕФ/УВКБ по бурению колодцев, в рамках которого предусматривалось обеспечить каждого беженца 20 литрами питьевой воды в день, был завершен в мае лишь с ограниченным успехом. Всего к маю 1982 года в районе Хирана и Гедо было сооружено 39 колодцев с питьевой водой, из которых 12 было оборудовано насосными установками. Планируется установить дополнительные насосы, которые предусматриваются в рамках финансирования этого проекта. В соответствии с существующими в настоящее время проектами УВКБ на регулярной основе производится улучшение состояния и ремонт сооружений по хранению запасов питьевой воды для крайних случаев. В соответствии с рекомендациями межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций в рамках управления по освоению водных ресурсов при министерстве водоснабжения и минеральных ресурсов был создан отдел по обеспечению водой беженцев, на который будет возложена ответственность за все сооружения по снабжению водой беженцев. В соответствии с существующими проектами УВКБ этому отделу оказывается техническая помощь и поставляется оборудование.

C. Здравоохранение

7. Организацию мероприятий по медико-санитарному обслуживанию беженцев осуществляет группа по медико-санитарному обслуживанию беженцев, которая была создана в июне 1980 года в рамках министерства здравоохранения. Делая основной упор на первичное медико-санитарное обслуживание и на профилактику заболеваний, эта группа подготовила около 2 000 общинных медработников и 1 000 акушерок. Профилактика заболеваний осуществлялась путем проведения кампаний иммунизации и установления холодильных установок для хранения вакцин во всех районах размещения беженцев. Параллельно с этим внедряется система направления пациентов к врачу; и эта система постепенно укрепляется с помощью общинных медработников, которые первыми оказывают помощь пациентам, а для лечения серьезных случаев заболеваний пациенты направляются в областные больницы. Программы по борьбе с малярией осуществляются во всех лагерях с помощью методов профилактики помещений хлористыми растворами для уязвимых групп населения и путем опрыскивания специальными растворами жилищ беженцев. В большинстве лагерей в целях борьбы с туберкулезом была введена система обнаружения этого заболевания, лечения пациентов и последующей профилактики этого заболевания. Система медико-санитарного обслуживания матери и ребенка предусматривает наблюдение за матерью до родов и наблюдение за матерью и ребенком после родов и включает ряд мероприятий. Наряду с проведением кампании по медико-санитарному просвещению разрабатывается программа постепенного строительства при участии беженцев необходимых систем санитарии и личных отхожих мест. Согласно последним оценкам, общее медико-санитарное состояние рассматривается как удовлетворительное наряду с общим коэффициентом смертности (общим и детским), который значительно ниже среднего коэффициента по стране.

/...

Digitized by UN Library Geneva

D. Жилье и бытовые нужды

8. Всего в 1982 году на этот участок оказания помощи было выделено 2 500 000 долл. США, и нижеприведенные товары были либо уже доставлены, либо находятся на пути в пункт назначения:

Вид товара	Количество
1. Одеяла	70 000 штук
2. Циновки	50 000 "
3. Одежда	125 000 "
4. Ткань	225 000 ярдов
5. Обувь	60 000 пар
6. Кухонная посуда	10 000 наборов
7. Мыло	244 680 кусков
8. Брезент	40 000 "

E. Транспорт и материально-техническое обеспечение

9. Для обеспечения системы удовлетворительной доставки во все лагеря продовольствия и других товаров для оказания помощи беженцам была создана широкая сеть средств материально-технического обеспечения, которая включает 236 грузовиков/прицепов, автоцистерны для перевозки воды и топлива, легкие транспортные средства для перевозки людей, 5 автомастерских, систему обеспечения распределения топлива, группу распределения продовольствия по всем лагерям и 6 региональных складов. Группа чрезвычайного материально-технического обеспечения, которая отвечает за данный сектор, непосредственно связана с Национальной комиссией по делам беженцев, и в настоящее время ею руководит, при оказании финансовой поддержки со стороны УВКБ, Объединение американских благотворительных обществ (КАРЕ), которое является неправительственной организацией. С начала 1982 года предпринимались конкретные меры по улучшению состояния непроходимых участков подъездных путей в районе нижнего течения реки Шебели, в районах Гедо и Хирана. В результате осуществления этих мероприятий были в значительной степени преодолены проблемы, связанные с доставкой товаров в лагеря беженцев. Хотя беженцы во всех лагерях получают предназначенные им товары на регулярной основе, мероприятия по распределению этих товаров в самих лагерях требуют дополнительного улучшения системы распределения.

/...

Digitized by UN Library Geneva

F. Образование и коммунальное развитие

10. Основная задача программы этого сектора заключается в подготовке преподавателей начальных школ для того, чтобы охватить обучением на начальном уровне постоянно растущее число детей школьного возраста из числа беженцев. Большой прогресс был отмечен после учреждения Института повышения квалификации учителей начальных школ в 1981 году, первый выпуск которого насчитывал 500 преподавателей для подготовки учителей начальных школ. Было отобрано дополнительно 900 учащихся из числа выпускников начальных школ, которые являются детьми беженцев и которые приступят к обучению в ноябре 1982 года. Строительство запланированных 600 классных комнат натолкнулось тем не менее на ряд задержек, и в настоящее время к концу 1982 года планируется завершить строительство только 250 классных комнат. Еще одной характерной чертой этой программы является предоставление стипендий около 1 344 ученикам начальных школ для обучения в средних школах в 1981 году, охват рамками профессионального обучения 150 учащихся, а также предоставление школьных материалов и посуды. УВКБ выделило 3 млн. долл. США на эту программу в 1982 году, которая в дополнение к элементам, о которых указывалось выше, будет включать осуществление программы по охвату около 6 000 беженцев рамками функциональной грамотности.

G. Сельское хозяйство

11. Около 3 000 га земли, которые правительство предоставило беженцам, в настоящее время обрабатывается более 6 000 семей беженцев в 6 районах Квориолеи, Гарба-Харре, Луге, Джалаласси, Белет-Вене и Таг-Ваджале (недалеко от Хергейса). Однако, для того чтобы добиться высокой производительности в сельском хозяйстве, беженцам необходима большая площадь обрабатываемых земель, лучший доступ к воде и большее число технических специалистов. На состоявшемся в Могадишо в марте 1982 года семинаре по вопросам сельского хозяйства на районной основе была определена природа проблем, с которыми сталкиваются беженцы в области расширенного сельского хозяйства, и были сделаны рекомендации для решения этих проблем. Несмотря на существующие трудности УВКБ стремится оказать существенную финансовую поддержку в рамках этого сектора. Другие правительственные и неправительственные учреждения по оказанию помощи имеют подобные планы, и в настоящее время создаются механизмы для координации совместных мероприятий в этой области. В настоящее время освоение дополнительной тысячи гектаров обрабатываемых земель, расположенных недалеко от лагеря Джалаласси, рассматривается как мероприятие, финансовую поддержку которого будет оказывать УВКБ. Наряду с земледелием важное внимание уделяется также лесоводству. Уничтожение лесного покрова недалеко от лагерей беженцев, а также проблема эрозии почв придают вопросу о лесовозобновлении довольно срочный характер, В настоящее время УВКБ осуществляет два проекта по лесовозобновлению в Квориолеи и Белет-Вене (лагеря Лебоу и Кукан) на территории 240 гектаров. Запланировано создание птицеводческой фермы в Квориолеи, но этот проект еще не осуществляется. Однако МОТ и УВКБ финансируют существующие проекты по воспитанию детей в лагерях беженцев.

/...

Digitized by UN Library Geneva

H. Другие приносящие доход виды деятельности

12. После исследования о приносящих доход видах деятельности, которое было проведено в 1981 году, был установлен круг полезных видов деятельности и навыков во всех областях, помимо сельского хозяйства. Был признан тот факт, что если беженцам необходимо достигнуть некоторой самообеспеченности, то на широкой основе следует разрабатывать мероприятия, помимо сельского хозяйства, для того, чтобы дополнить продукцию сельскохозяйственного сектора, который один не в состоянии обеспечить экономическую самостоятельность беженцев. На семинаре по вопросу о сельском хозяйстве, который проходил в Могадишо в марте месяце, также рассматривались проекты, не касающиеся области сельского хозяйства, и деятельность добровольных организаций приветствовалась в плане начала осуществления проекта в этих областях. Для привлечения беженцев к участию в осуществлении проектов по самообеспечению, и главным образом в области строительства, во всех лагерях была введена программа предоставления продуктов питания участвующим в проектах беженцам, причем поставки сахара в данном случае использовались как премиальная система оплаты труда. Координатор приносящих доход видов деятельности был назначен Национальной комиссией по делам беженцев, и в соответствии с планами необходимо назначить шесть соответствующих технических экспертов в каждый район расположения лагерей в целях обеспечения организационной структуры для осуществления крупномасштабной программы.

13. Существующие программы УВКБ на 1982 год требуют осуществления проектов, общая стоимость которых составляет 34 882 800 долл. США. Запланированная цифра на 1983 год составляет 39 071 000 долл. США. Ниже приводится разбивка бюджетных расходов на 1982-1983 годы:

(в тыс. долл. США)

Сектор оказания помощи	1982 год	1983 год
	Предполагаемые общие потребности	
Продовольствие	3 000	3 000
Водоснабжение	2 000	3 000
Здравоохранение	3 000	2 560
Жилье и бытовые потребности	2 500	2 500
Транспорт и материально-техническое обеспечение	10 600	12 000
Коммунальное строительство	1 400	2 800
Образование и коммунальное развитие	3 000	3 300
Сельское хозяйство	6 849	6 500
Другие, приносящие доход виды деятельности	1 000	1 200
Помощь службам по делам беженцев	1 533,8	2 181
ИТОГО	34 882,8	39 071

Digitized by UN Library Geneva